

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske unions
tidende**Nr. 64**

10. årgang

18.12.2003

	I EØS-ORGANER	
	1. EØS-rådet	
	2. EØS-komiteen	
	Melding til leserne	1
2003/EØS/64/01	EØS-komiteens beslutning nr. 99/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	1
2003/EØS/64/02	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 100/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	3
2003/EØS/64/03	EØS-komiteens beslutning nr. 101/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	5
2003/EØS/64/04	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 102/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	7
2003/EØS/64/05	EØS-komiteens beslutning nr. 103/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	9
2003/EØS/64/06	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 104/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	10
2003/EØS/64/07	EØS-komiteens beslutning nr. 105/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	11
2003/EØS/64/08	EØS-komiteens beslutning nr. 106/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg XIII (Transport)	12
2003/EØS/64/09	EØS-komiteens beslutning nr. 107/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	13
2003/EØS/64/10	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 108/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	14
2003/EØS/64/11	EØS-komiteens beslutning nr. 109/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	15

2003/EØS/64/12	EØS-komiteens beslutning nr. 110/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	16
2003/EØS/64/13	EØS-komiteens beslutning nr. 111/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)	17
2003/EØS/64/14	EØS-komiteens beslutning nr. 112/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)	18
2003/EØS/64/15	EØS-komiteens beslutning nr. 113/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)	19
2003/EØS/64/16	EØS-komiteens beslutning nr. 114/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)	20
2003/EØS/64/17	EØS-komiteens beslutning nr. 115/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)	21
2003/EØS/64/18	EØS-komiteens beslutning nr. 116/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	22
2003/EØS/64/19	EØS-komiteens beslutning nr. 117/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	23
2003/EØS/64/20	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 118/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)	24
2003/EØS/64/21	EØS-komiteens beslutning nr. 119/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	25
2003/EØS/64/22	EØS-komiteens beslutning nr. 120/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)	26
2003/EØS/64/23	EØS-komiteens beslutning nr. 121/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)	27
2003/EØS/64/24	EØS-komiteens beslutning nr. 122/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)	28
2003/EØS/64/25	EØS-komiteens beslutning nr. 123/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	29
2003/EØS/64/26	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 124/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)	30
2003/EØS/64/27	EØS-komiteens beslutning nr. 125/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	31
2003/EØS/64/28	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 126/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)	32
2003/EØS/64/29	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 127/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)	33

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

MELDING TIL LESERNE

EØS-komiteens beslutning nr. 135/2003 ble tilbakekalt før den var blitt vedtatt, og er derfor uten innhold.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 99/2003

2003/EØS/64/01

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 66/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2002/615/EF av 22. juli 2002 om endring av vedtak 92/486/EØF om fastsettelse av nærmere regler for samarbeidet mellom senteret for datanettet ANIMO og medlemsstatene⁽²⁾, rettet ved EUT L 66 av 11.3.2003, s. 51, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2002/986/EF av 13. desember 2002 om endring av vedtak 2001/881/EF om utarbeiding av ei liste over dei grensekontrollstasjonane som er godkjende til å føre veterinærkontroll med levande dyr og animalske produkt frå tredjestatar, og av 2002/459/EF om utarbeiding av ei liste over einingane i datanettet ANIMO⁽³⁾, rettet ved EFT L 4 av 9.1.2003, s. 24, skal innlemmes i avtalen.

- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.2 gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12 (kommisjonsvedtak 92/486/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 D 0615:** Kommisjonsvedtak 2002/615/EF av 22. juli 2002 (EFT L 196 av 25.7.2002, s. 60), rettet ved EUT L 66 av 11.3.2003, s. 51.”

2. I nr. 39 (kommisjonsvedtak 2001/881/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 D 0986:** Kommisjonsvedtak 2002/986/EF av 13. desember 2002 (EFT L 344 av 19.12.2002, s. 20), rettet ved EFT L 4 av 9.1.2003, s. 24.”

3. I nr. 46 (kommisjonsvedtak 2002/459/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

– **32002 D 0986:** Kommisjonsvedtak 2002/986/EF av 13. desember 2002 (EFT L 344 av 19.12.2002, s. 20), rettet ved EFT L 4 av 9.1.2003, s. 24.”

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2002/615/EF, rettet ved EUT L 66 av 11.3.2003, s. 51, og vedtak 2002/986/EF, rettet ved EFT L 4 av 9.1.2003, s. 24, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

⁽¹⁾ EUT L 257 av 9.10.2003, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 51 av 9.10.2003, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 196 av 25.7.2002, s. 60.

⁽³⁾ EFT L 344 av 19.12.2002, s. 20.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 100/2003

2003/EØS/64/02

av 26. september 2003

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 66/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2002/626/EF av 25. juli 2002 om godkjenning av den planen som Frankrike har lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i Moselle og Meurthe-et-Moselle⁽²⁾, skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2002/788/EF av 10. oktober 2002 om endring av rådsdirektiv 82/894/EØF om melding om dyresykdommer i Fellesskapet⁽³⁾, skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2002/791/EF av 10. oktober 2002 om andre endring av vedtak 2002/161/EF om naudvaksinasjon mot klassisk svinepest hjå viltlevande svin i Nordrhein-Westfalen og Rheinland-Pfalz⁽⁴⁾, skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2002/807/EF av 15. oktober 2002 om endring av vedtak 2000/807/EF om fastsetjing av rapporteringsform og kodar for melding av dyresjukdommar i medhald av rådsdirektiv 82/894/EØF⁽⁵⁾, skal takast inn i avtala.
- 6) Kommisjonsvedtak 2002/906/EF av 15. november 2002 om endring av vedtak 2001/783/EF om verne- og overvakingssoner i samband med Blue Tongue i Italia⁽⁶⁾, skal takast inn i avtala.

- 7) Kommisjonsvedtak 2002/975/EF av 12. desember 2002 om innføring av vaksinasjon for å utfylle vernetiltaka mot svakt sjukdomsframkallande aviær influensa-virus i Italia, og om særlege tiltak for kontroll med flytting⁽⁷⁾, skal takast inn i avtala.

- 8) Denne avgjerda gjeld ikkje for Island og Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

Vedlegg I kapittel I i avtala vert endra slik det er fastsett i vedlegget til denne avgjerda.

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2002/626/EF, 2002/788/EF, 2002/791/EF, 2002/807/EF, 2002/906/EF og 2002/975/EF på norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utferdta i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 257 av 9.10.2003, s. 4, og EØS-tillegget til TEU nr. 51 av 9.10.2003, s. 3.

⁽²⁾ TEF L 200 av 30.7.2002, s. 37.

⁽³⁾ TEF L 274 av 11.10.2002, s. 33.

⁽⁴⁾ TEF L 274 av 11.10.2002, s. 40.

⁽⁵⁾ TEF L 279 av 17.10.2002, s. 50.

⁽⁶⁾ TEF L 313 av 16.11.2002, s. 30.

⁽⁷⁾ TEF L 337 av 13.12.2002, s. 87.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

VEDLEGG

TIL AVGJERD I EØS-KOMITEEN NR. 100/2003

I vedlegg I kapittel I i avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 3.1 nr. 10 (rådsdirektiv 82/894/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32002 D 0788:** Kommisjonsvedtak 2002/788/EF av 10. oktober 2002 (TEF L 274 av 11.10.2002, s. 33).”
2. I del 3.2 nr. 16 (kommisjonsvedtak 2000/807/EF) vert følgjande lagt til:
”, endret ved:
– **32002 D 0807:** Kommisjonsvedtak 2002/807/EF av 15. oktober 2002 (TEF L 279 av 17.10.2002, s. 50).”
3. I del 3.2 nr. 22 (kommisjonsvedtak 2001/783/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32002 D 0906:** Kommisjonsvedtak 2002/906/EF av 15. november 2002 (TEF L 313 av 16.11.2002, s. 30).”
4. I del 3.2 etter nr. 25 (kommisjonsvedtak 2002/552/EF) skal nytt nr. 26 lyde:
“26. **32002 D 0975:** Kommisjonsvedtak 2002/975/EF av 12. desember 2002 om innføring av vaksinasjon for å utfylle vernetiltaka mot svakt sjukdomsframkallande aviær influensa-virus i Italia, og om særlege tiltak for kontroll med flytting (TEF L 337 av 13.12.2002, s. 87).”
5. I del 3.2 nr. 15 (kommisjonsvedtak 2002/161/EF) under overskrifta “*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*”, skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32002 D 0791:** Kommisjonsvedtak 2002/791/EF av 10. oktober 2002 (TEF L 274 av 11.10.2002, s. 40).”
6. I del 3.2 etter nr. 18 (kommisjonsvedtak 2002/526/EF) under overskrifta “*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*”, skal nytt nr. 19 lyde:
”19. **32002 D 0626:** Kommisjonsvedtak 2002/626/EF av 25. juli 2002 om godkjenning av den planen som Frankrike har lagt fram for utrydding av klassisk svinepest hjå viltlevande svin i Moselle og Meurthe-et-Moselle (TEF L 200 av 30.7.2002, s. 37).”

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 101/2003

2003/EØS/64/03

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 1

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 66/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2002/616/EF av 22. juli 2002 om å gje Frankrike løyve til å nytte vilkåra i rådsdirektiv 64/433/EØF på visse slakteri som handsamar høgst 2 000 dyreeiningar per år⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2002/657/EF av 12. august 2002 om gjennomføring av rådsdirektiv 96/23/EF med hensyn til analysemetoders ytelse og tolking av resultater⁽³⁾, rettet ved EFT L 239 av 6.9.2002, s. 66, skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1802/2002 av 10. oktober 2002 om rettelse av kommisjonsforordning (EF) nr. 1282/2002 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 92/65/EØF om fastsettelse av krav til dyrehelse ved handel innenfor Fellesskapet med dyr, sæd, egg og embryoer som ikke omfattes av kravene til dyrehelse fastsatt i de særlige fellesskapsregler oppført i vedlegg A del I til direktiv 90/425/EØF⁽⁴⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsvedtak 2002/907/EF av 15. november 2002 om mellombels godkjenning av systemet for overvåkingsnett for driftseiningar for storfe, som er innført i Frankrike i samsvar med rådsdirektiv 64/432/EØF⁽⁵⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

I avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 4.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF) og del 8.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/65/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32002 R 1802**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1802/2002 av 10. oktober 2002 (EFT L 274 av 11.10.2002, s. 21)."

2. I del 4.2 etter nr. 53 (kommisjonsvedtak 2002/544/EF) under overskriften "*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*", skal nytt nr. 54 lyde:

"54. **32002 D 0907**: Kommisjonsvedtak 2002/907/EF av 15. november 2002 om mellombels godkjenning av systemet for overvåkingsnett for driftseiningar for storfe, som er innført i Frankrike i samsvar med rådsdirektiv 64/432/EØF (EFT L 313 av 16.11.2002, s. 32)."

3. I del 6.2 etter nr. 43 (kommisjonsvedtak 2002/226/EF) skal nytt nr. 44 lyde:

"44. **32002 D 0616**: Kommisjonsvedtak 2002/616/EF av 22. juli 2002 om å gje Frankrike løyve til å nytte vilkåra i rådsdirektiv 64/433/EØF på visse slakteri som handsamar høgst 2 000 dyreeiningar per år (EFT L 196 av 25.7.2002, s. 61)."

4. I del 7.2 etter nr. 18 (kommisjonsvedtak 2002/1003/EF) skal nytt nr. 19 lyde:

"19. **32002 D 0657**: Kommisjonsvedtak 2002/657/EF av 12. august 2002 om gjennomføring av rådsdirektiv 96/23/EF med hensyn til analysemetoders ytelse og tolking av resultater (EFT L 221 av 17.8.2002, s. 8), rettet ved EFT L 239 av 6.9.2002, s. 66.)"

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1802/2002 og vedtak 2002/616/EF, vedtak 2002/657/EF, rettet ved EFT L 239 av 6.9.2002, s. 66, og vedtak 2002/907/EF, på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 257 av 9.10.2003, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 51 av 9.10.2003, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 196 av 25.7.2002, s. 61.

⁽³⁾ EFT L 221 av 17.8.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 274 av 11.10.2002, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 313 av 16.11.2002, s. 32.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 102/2003

2003/EØS/64/04

av 26. september 2003

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 66/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2002/878/EF av 6. november 2002 om fastsetjing av prøvetakingsplanar og diagnosemetodar for påvising og stadfesting av blautdyrsjukdommane bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*)⁽²⁾, skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2002/879/EF av 4. november 2002 om endring av vedtak 2002/304/EF om dei programma som vert nytta i Finland med sikte på å gje soner status som godkjende med omsyn til fiskesjukdommane hemoragisk virusseptikemi (VHS) og infeksjøs hematopoietisk nekrose (IHN)⁽³⁾, skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2002/1005/EF av 23. desember 2002 om andre endring av vedtak 2002/308/EF om utarbeiding av lister over godkjende soner og godkjende oppdrettsanlegg med omsyn til hemoragisk virusseptikemi (VHS) eller infeksjøs hematopoietisk nekrose (IHN) eller begge desse fiskesjukdommane⁽⁴⁾, skal takast inn i avtala.
- 5) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel I del 4.2 i avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 66 (kommisjonsvedtak 2002/308/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 D 1005:** Kommisjonsvedtak 2002/1005/EF av 23. desember 2002 (TEF L 349 av 24.12.2002, s. 109).”

2. Etter nr. 67 (kommisjonsvedtak 2002/598/EF) skal nytt nr. 68 lyde:

”68. **32002 D 0878:** Kommisjonsvedtak 2002/878/EF av 6. november 2002 om fastsetjing av prøvetakingsplanar og diagnosemetodar for påvising og stadfesting av blautdyrsjukdommane bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*) (TEF L 305 av 7.11.2002, s. 57).

Denne rettsakta gjeld òg for Island.”

3. Etter nr. 52 (kommisjonsvedtak 2002/304/EF) under overskrifta ”*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA BEHØRIG HENSYN TIL*”, vert følgjande lagt til:

”, endret ved:

32002 D 0879: Kommisjonsvedtak 2002/879/EF av 4. november 2002 (TEF L 305 av 7.11.2002, s. 59).”

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2002/878/EF, 2002/879/EF og 2002/1005/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

⁽¹⁾ TEU L 257 av 9.10.2003, s. 4, og EØS-tillegget til TEU nr. 51 av 9.10.2003, s. 3.

⁽²⁾ TEF L 305 av 7.11.2002, s. 57.

⁽³⁾ TEF L 305 av 7.11.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ TEF L 349 av 24.12.2002, s. 109.

^(*) Forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 103/2003****2003/EØS/64/05****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 69/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 261/2003 av 12. februar 2003 om midlertidig godkjenning av ny bruk av tilsetningsstoffer i fôrvarer⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 316/2003 av 19. februar 2003 om permanent godkjenning av et tilsetningsstoff i fôrvarer og midlertidig godkjenning av ny bruk av et tilsetningsstoff som allerede er godkjent for fôrvarer⁽³⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel II etter nr. 37 (kommisjonsforordning (EF) nr. 162/2003) skal nytt nr. 38 og 39 lyde:

"38. **32003 R 0261:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 261/2003 av 12. februar 2003 om midlertidig godkjenning av ny bruk av tilsetningsstoffer i fôrvarer (EUT L 37 av 13.2.2003, s. 12).

39. **32003 R 0316:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 316/2003 av 19. februar 2003 om permanent godkjenning av et tilsetningsstoff i fôrvarer og midlertidig godkjenning av ny bruk av et tilsetningsstoff som allerede er godkjent for fôrvarer (EUT L 46 av 20.2.2003, s. 15)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 261/2003 og 316/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 257 av 9.10.2003, s. 12, og EØS-tillegget til EUT nr. 51 av 9.10.2003, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 37 av 13.2.2003, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 46 av 20.2.2003, s. 15.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 104/2003

2003/EØS/64/06

av 26. september 2003

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 70/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/210/EF av 25. mars 2003 om mellombels marknadsføring av frø frå visse artar som ikkje stettar krava i rådsdirektiv 66/401/EØF⁽²⁾, skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2003/244/EF av 4. april 2003 om mellombels marknadsføring av visse frø frå arten *Triticum aestivum* som ikkje stettar krava i rådsdirektiv 66/402/EØF⁽³⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel III del 2 etter nr. 22 (kommisjonsvedtak 2002/984/EF) i avtala skal nytt nr. 23 og 24 lyde:

"23. **32003 D 0210:** Kommisjonsvedtak 2003/210/EF av 25. mars 2003 om mellombels marknadsføring av frø frå visse artar som ikkje stettar krava i rådsdirektiv 66/401/EØF (TEU L 80 av 27.3.2003, s. 25).

24. **32003 D 0244:** Kommisjonsvedtak 2003/244/EF av 4. april 2003 om mellombels marknadsføring av visse frø frå arten *Triticum aestivum* som ikkje stettar krava i rådsdirektiv 66/402/EØF (TEU L 89 av 5.4.2003, s. 39)."

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2003/210/EF og 2003/244/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 257 av 9.10.2003, s. 14, og EØS-tillegget til TEU nr. 51 av 9.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 80 av 27.3.2003, s. 25.

⁽³⁾ TEU L 89 av 5.4.2003, s. 39.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 105/2003****2003/EØS/64/07****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 41/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/51/EF av 19. juli 2002 om reduksjon av utslipp av forurensende stoffer fra motorvogner med to eller tre hjul, og om endring av direktiv 97/24/EF⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I nr. 45x (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/24/EF) tilføyes følgende:

", endret ved:

– **32002 L 0051:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/51/EF av 19. juli 2002 (EFT L 252 av 20.9.2002, s. 20)."

2. Etter nr. 45za (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/24/EF) skal nytt nr. 45zb lyde:

"45zb. **32002 L 0051:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/51/EF av 19. juli 2002 om reduksjon av utslipp av forurensende stoffer fra motorvogner med to eller tre hjul, og om endring av direktiv 97/24/EF (EFT L 252 av 20.9.2002, s. 20)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2002/51/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(1) EUT L 193 av 31.7.2003, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 4.

(2) EFT L 252 av 20.9.2002, s. 20.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 106/2003**

2003/EØS/64/08

av 26. september 2003

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og
vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2001 av 13. juli 2001⁽¹⁾.
- 2) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 91/2003 av 11. juli 2003⁽²⁾.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2002/50/EF av 6. juni 2002 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 1999/36/EF om transportabelt trykkutstyr⁽³⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

1. I avtalens vedlegg II kapittel VIII nr. 6b (rådsdirektiv 1999/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 L 0050:** Kommisjonsdirektiv 2002/50/EF av 6. juni 2002 (EFT L 149 av 7.6.2002, s. 28).”

2. I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

I nr. 17f (rådsdirektiv 1999/36/EF) og nr. 42c (rådsdirektiv 1999/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 L 0050:** Kommisjonsdirektiv 2002/50/EF av 6. juni 2002 (EFT L 149 av 7.6.2002, s. 28).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2002/50/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EFT L 251 av 20.9.2001, s. 19, og EØS-tillegget til EFT nr. 47 av 20.9.2001, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 149 av 7.6.2002, s. 28.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 107/2003****2003/EØS/64/09****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 88/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/13/EF av 10. februar 2003 om endring av direktiv 96/5/EF om bearbejdede kornbaserte næringsmidler og barnemat for spedbarn og småbarn⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2003/14/EF av 10. februar 2003 om endring av direktiv 91/321/EØF om morsmelkerstatninger og tilskuddsblandinger til spedbarn og småbarn⁽³⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54a (kommisjonsdirektiv 91/321/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0014:** Kommisjonsdirektiv 2003/14/EF av 10. februar 2003 (EUT L 41 av 14.2.2003, s. 37).”

2. I nr. 54zl (kommisjonsdirektiv 96/5/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0013:** Kommisjonsdirektiv 2003/13/EF av 10. februar 2003 (EUT L 41 av 14.2.2003, s. 33).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/13/EF og 2003/14/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 41 av 14.2.2003, s. 33.

⁽³⁾ EUT L 41 av 14.2.2003, s. 37.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 108/2003

2003/EØS/64/10

av 26. september 2003

om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 74/2003 av 20. juni 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 494/2003 av 18. mars 2003 om endring av rådsforordning (EF) nr. 297/95 om fastsettelse av gebyrer til Det europeiske kontor for legemiddelvurdering⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II kapittel XIII nr. 15 h (rådsforordning (EF) nr. 297/95) i avtala skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 R 0494**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 494/2003 av 18. mars 2003 (TEU L 73 av 19.3.2003, s. 6).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EF) nr. 494/2003 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 257 av 9.10.2003, s. 22, og EØS-tillegget til TEU nr. 51 av 9.10.2003, s. 12.

⁽²⁾ TEU L 73 av 19.3.2003, s. 6.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 109/2003****2003/EØS/64/11****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 89/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/3/EF av 6. januar 2003 om begrensning av markedsføring og bruk av «blått fargestoff» (tolvte tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 76/769/EØF)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 4 (rådsdirektiv 76/769/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0003:** Kommisjonsdirektiv 2003/3/EF av 6. januar 2003 (EFT L 4 av 9.1.2003, s. 12).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/3/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 272 av 23.10.2003, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 4.

(²) EFT L 4 av 9.1.2003, s. 12.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 110/2003**

2003/EØS/64/12

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 90/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2002/364/EF av 7. mai 2002 om felles tekniske spesifikasjoner for medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XXX etter nr. 2 (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/79/EF) skal nytt nr. 3 lyde:

"3. **32002 D 0364**: Kommisjonsvedtak 2002/364/EF av 7. mai 2002 om felles tekniske spesifikasjoner for medisinsk utstyr til in vitro-diagnostikk (EFT L 131 av 16.5.2002, s. 17)."

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2002/364/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 26, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 131 av 16.5.2002, s. 17.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 111/2003****2003/EØS/64/13****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 46/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Beslutning i De europeiske fellesskaps administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere nr. 184 av 10. desember 2001 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 201-E 207, E 210, E 213 og E 215)⁽²⁾, rettet ved EFT L 315 av 19.11.2002, s. 22, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VI nr. 3.43 (beslutning nr. 158) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32002 D 0864**: Beslutning nr. 184 av 10. desember 2001 (EFT L 304 av 6.11.2002, s. 1), rettet ved EFT L 315 av 19.11.2002, s. 22.”

Artikkel 2

Teksten til beslutning nr. 184, rettet ved EFT L 315 av 19.11.2002, s. 22, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 193 av 31.7.2003, s. 16, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 11.

(²) EFT L 304 av 6.11.2002, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 112/2003**

2003/EØS/64/14

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 46/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Beslutning nr. 186 av 27. juni 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.61 (beslutning nr. 183) skal nytt nr. 3.62 lyde:

"3.62. **32003 D 0149:** Beslutning nr. 186 av 27. juni 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101) (EUT L 55 av 1.3.2003, s. 80)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning nr. 186 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 16, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 55 av 1.3.2003, s. 80.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 113/2003****2003/EØS/64/15****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 46/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Beslutning nr. 187 av 27. juni 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111 og E 111B)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.62 (beslutning nr. 186) skal nytt nr. 3.63 lyde:

"3.63. **32003 D 0251**: Beslutning nr. 187 av 27. juni 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111 og E 111B) (EUT L 93 av 10.4.2003, s. 40)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning nr. 187 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 16, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 93 av 10.4.2003, s. 40.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 114/2003**

2003/EØS/64/16

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg VI (Trygd)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg VI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 46/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Beslutning nr. 188 av 10. desember 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 574/72 (E 210 og E 211)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VI etter nr. 3.63 (beslutning nr. 187) skal nytt nr. 3.64 lyde:

"3.64. **32003 D 0306:** Beslutning nr. 188 av 10. desember 2002 om de blanketter som skal benyttes ved anvendelsen av rådsforordning (EØF) nr. 574/72 (E 210 og E 211) (EUT L 112 av 6.5.2003, s. 12)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning nr. 188 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 16, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 112 av 6.5.2003, s. 12.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 115/2003****2003/EØS/64/17****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 47/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/92/EF av 9. desember 2002 om forsikringsmegling⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX etter nr. 13a (rådsdirektiv 2001/17/EF) skal nytt nr. 13b lyde:

"13b. **32002 L 0092**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/92/EF av 9. desember 2002 om forsikringsmegling (EFT L 9 av 15.1.2003, s. 3)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2002/92/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 18, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 9 av 15.1.2003, s. 3.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 116/2003**

2003/EØS/64/18

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 91/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/27/EF av 3. april 2003 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 96/96/EF med hensyn til prøving av eksosutslipp fra motorvogner⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 16a (rådsdirektiv 96/96/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32003 L 0027**: Kommisjonsdirektiv 2003/27/EF av 3. april 2003 (EUT L 90 av 8.4.2003, s. 41)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/27/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 90 av 8.4.2003, s. 41.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 117/2003****2003/EØS/64/19****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 91/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/28/EF av 7. april 2003 om fjerde tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 94/55/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om veitransport av farlig gods⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 17e (rådsdirektiv 94/55/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0028**: Kommisjonsdirektiv 2003/28/EF av 7. april 2003 (EUT L 90 av 8.4.2003, s. 45).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/28/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 90 av 8.4.2003, s. 45.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 118/2003

2003/EØS/64/20

av 26. september 2003

om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XIII til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 91/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2003/29/EF av 7. april 2003 om fjerde tilpassing til den tekniske utviklinga av rådsdirektiv 96/49/EF om tilnærming av lovgjevinga i medlemsstatane om jarnbanetransport av farleg gods⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XIII nr. 42b (rådsdirektiv 96/49/EF) i avtala skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32003 L 0029:** Kommisjonsdirektiv 2003/29/EF av 7. april 2003 (TEU L 90 av 8.4.2003, s. 47).”

Artikkel 2

Teksta til direktiv 2003/29/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 272 av 23.10.2003, s. 27, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 23.10.2003, s. 6.

⁽²⁾ TEU L 90 av 8.4.2003, s. 47.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 119/2003****2003/EØS/64/21****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 1

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg XIII nr. 45b (kommisjonsforordning (EF) nr. 805/1999) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32003 R 0411**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 411/2003 av 5. mars 2003 (EUT L 62 av 6.3.2003, s. 18)."

på følgende bakgrunn:

Artikkel 2

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 91/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.

Teksten til forordning (EF) nr. 411/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 411/2003 av 5. mars 2003 om endring av forordning (EF) nr. 805/1999 om fastsettelse av visse tiltak for å gjennomføre rådsforordning (EF) nr. 718/1999 om en kapasitetspolitikk for fellesskapsflåtene for å fremme transport på innlands vannveier⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 272 av 23.10.2003, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 6.

(²) EUT L 62 av 6.3.2003, s. 18.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 120/2003

2003/EØS/64/22

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

”– **32003 L 0018**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/18/EF av 27. mars 2003 (EUT L 97 av 15.4.2003, s. 48).”

Artikkel 2

på følgende bakgrunn:

Teksten til direktiv 2003/18/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 54/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.

Artikkel 3

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/18/EF av 27. mars 2003 om endring av rådsdirektiv 83/477/EØF om vern av arbeidstakere mot farer ved å være utsatt for asbest i arbeidet⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Artikkel 4

I avtalens vedlegg XVIII nr. 5 (rådsdirektiv 83/477/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 97 av 15.4.2003, s. 48.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 121/2003****2003/EØS/64/23****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 54/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/10/EF av 6. februar 2003 om minstekrav for arbeidstakernes helse og sikkerhet ved eksponering for risikoer som har sammenheng med fysiske agenser (støy) i arbeidet (syttende særdirrektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XVIII etter nr. 16ja (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/44/EF) skal nytt nr. 16jb lyde:

"16jb. **32003 L 0010**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/10/EF av 6. februar 2003 om minstekrav for arbeidstakernes helse og sikkerhet ved eksponering for risikoer som har sammenheng med fysiske agenser (støy) i arbeidet (syttende særdirrektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF) (EUT L 42 av 15.2.2003, s. 38)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/10/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 193 av 31.7.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 20.

(²) EUT L 42 av 15.2.2003, s. 38.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 122/2003

2003/EØS/64/24

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 54/2003 av 16. mai 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/74/EF av 23. september 2002 om endring av rådsdirektiv 80/987/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om vern av arbeidstakere ved arbeidsgiverens insolvens⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XVIII nr. 24 (rådsdirektiv 80/987/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32002 L 0074**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/74/EF av 23. september 2002 (EFT L 270 av 8.10.2002, s. 10).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2002/74/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 193 av 31.7.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 39 av 31.7.2003, s. 20.

⁽²⁾ EFT L 270 av 8.10.2002, s. 10.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 123/2003**

2003/EØS/64/25

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/4/EF av 28. januar 2003 om offentlig tilgang til miljøinformasjon, og om oppheving av rådsdirektiv 90/313/EØF⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Nr. 2 (rådsdirektiv 90/313/EØF) oppheves med virkning fra 14. februar 2005.

2. Etter nr. 2i (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/42/EF) skal nytt nr. 2j lyde:

"2j. **32003 L 0004:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/4/EF av 28. januar 2003 om offentlig tilgang til miljøinformasjon, og om oppheving av rådsdirektiv 90/313/EØF (EUT L 41 av 14.2.2003, s. 26)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2003/4/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

(²) EUT L 41 av 14.2.2003, s. 26.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 124/2003

2003/EØS/64/26

av 26. september 2003

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/240/EF av 24. mars 2003 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til vaskemaskiner⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX nr. 2c (kommisjonsvedtak 2000/45/EF) i avtala vert følgjande lagt til:

”, endret ved:

- **32003 D 0240:** Kommisjonsvedtak 2003/240/EF av 24. mars 2003 (TEU L 89 av 5.4.2003, s. 16).”

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2003/240/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 89 av 5.4.2003, s. 16.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 125/2003**

2003/EØS/64/27

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/138/EF av 27. februar 2003 om fastsettelse av kodingsstandarder for deler og materialer til kjøretøyer i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/53/EF om kasserte kjøretøyer⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 32eb (kommisjonsvedtak 2002/151/EF) skal nytt nr. 32ec lyde:

"32ec. **32003 D 0138**: Kommisjonsvedtak 2003/138/EF av 27. februar 2003 om fastsettelse av kodingsstandarder for deler og materialer til kjøretøyer i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/53/EF om kasserte kjøretøyer (EUT L 53 av 28.2.2003, s. 58)."

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2003/138/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 53 av 28.2.2003, s. 58.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 126/2003

2003/EØS/64/28

av 26. september 2003

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/200/EF av 14. februar 2003 om fastsetjing av reviderte miljøkriterium for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tekstilvaskemiddel, og om endring av vedtak 1999/476/EF⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Nr. 2ef (kommisjonsvedtak 1999/476/EF) vert nr. 2efa.
2. Etter nr. 2ee (kommisjonsvedtak 94/925/EF) skal nytt nr. 2ef lyde:

"2ef. **32003 D 0200:** Kommisjonsvedtak 2003/200/EF av 14. februar 2003 om fastsetjing av reviderte miljøkriterium for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tekstilvaskemiddel, og om endring av vedtak 1999/476/EF (TEU L 76 av 22.3.2003, s. 25)."

3. I nr. 2efa (kommisjonsvedtak 1999/476/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32003 D 0200:** Kommisjonsvedtak 2003/200/EF av 14. februar 2003 (TEU L 76 av 22.3.2003, s. 25)."

4. Nr. 2efa vert oppheva frå 31. august 2004.

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2003/200/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 76 av 22.3.2003, s. 25.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 127/2003**

2003/EØS/64/29

av 26. september 2003

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/121/EF av 11. februar 2003 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til støvsugarar⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX i avtala vert det gjort følgjande endring:

Etter nr. 2ev (kommisjonsvedtak 2002/272/EF) skal nytt nr. 2ew lyde:

"2ew. **32003 D 0121:** Kommisjonsvedtak 2003/121/EF av 11. februar 2003 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til støvsugarar (TEU L 47 av 21.2.2003, s. 56)."

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2003/121/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 47 av 21.2.2003, s. 56.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 128/2003

2003/EØS/64/30

av 26. september 2003

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/287/EF av 14. april 2003 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til overnattingstenester⁽²⁾, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX etter nr. 2ew (kommisjonsvedtak 2003/121/EF) i avtala skal nytt nr. 2ex lyde:

”2ex. **32003 D 0287:** Kommisjonsvedtak 2003/287/EF av 14. april 2003 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til overnattingstenester (TEU L 102 av 24.4.2003, s. 82).”

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2003/287/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 27. september 2003, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske union*.

Utfjerda i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ TEU L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ TEU L 102 av 24.4.2003, s. 82.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 129/2003****2003/EØS/64/31****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

”, endret ved:

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

– **32003 D 0241**: Kommisjonsvedtak 2003/241/EF av 26. mars 2003 (EUT L 89 av 5.4.2003, s. 17).”

på følgende bakgrunn:

Artikkel 2

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2003/241/EF av 26. mars 2003 om endring av kommisjonsvedtak 1999/391/EF av 31. mai 1999 om spørreskjemaet til rådsdirektiv 96/61/EF om integrert forebygging og begrensning av forurensning (IPPC) (gjennomføring av rådsdirektiv 91/629/EØF)⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

Teksten til vedtak 2003/241/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1**Artikkel 4*

I avtalens vedlegg XX nr. 2h (kommisjonsvedtak 1999/391/EF) tilføyes følgende:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 89 av 5.4.2003, s. 17.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 130/2003**

2003/EØS/64/32

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsrekommendasjon 2003/47/EF av 15. januar 2003 om retningslinjene for bistand til medlemsstatene ved utarbeidingen av nasjonale planer for utslippsreduksjoner i henhold til direktiv 2001/80/EF om begrenning av utslipp av visse luftforurensende stoffer fra store forbrenningsanlegg⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 40 (kommisjonsrekommendasjon 2001/680/EF) skal nytt nr. 41 lyde:

"41. **32003 H 0047:** Kommisjonsrekommendasjon 2003/47/EF av 15. januar 2003 om retningslinjene for bistand til medlemsstatene ved utarbeidingen av nasjonale planer for utslippsreduksjoner i henhold til direktiv 2001/80/EF om begrenning av utslipp av visse luftforurensende stoffer fra store forbrenningsanlegg (EFT L 16 av 22.1.2003, s. 59)."

Artikkel 2

Teksten til rekommendasjon 2003/47/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 16 av 22.1.2003, s. 59.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 131/2003****2003/EØS/64/33****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 347/2003 av 30. desember 2002 om opprettelse av 2003-utgaven av «Prodcom-listen» over industriprodukter som fastsatt ved rådsforordning (EØF) nr. 3924/91⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 4a (rådsforordning (EØF) nr. 3924/91) skal nytt nr. 4aa lyde:

"4aa. **32003 R 0347**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 347/2003 av 30. desember 2002 om opprettelse av 2003-utgaven av «Prodcom-listen» over industriprodukter som fastsatt ved rådsforordning (EØF) nr. 3924/91 (EUT L 57 av 3.3.2003, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 347/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

(¹) EUT L 272 av 23.10.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 10.

(²) EUT L 57 av 3.3.2003, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 132/2003**

2003/EØS/64/34

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 437/2003 av 27. februar 2003 om statistiske oppgaver over lufttransport av passasjerer, gods og post⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 7g (kommisjonsforordning (EF) nr. 6/2003) skal nytt nr. 7h lyde:

"7h. **32003 R 0437**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 437/2003 av 27. februar 2003 om statistiske oppgaver over lufttransport av passasjerer, gods og post (EUT L 66 av 11.3.2003, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 437/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 66 av 11.3.2003, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 133/2003**

2003/EØS/64/35

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 247/2003 av 10. februar 2003 om vedtakelse av spesifikasjonen for ad hoc-modulen for 2004 om arbeidets tilrettelegging og arbeidstidsordninger i henhold til rådsforordning (EF) nr. 577/98⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 18ad (kommisjonsforordning (EF) nr. 246/2003) skal nytt nr. 18ae lyde:

"18ae. **32003 R 0247**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 247/2003 av 10. februar 2003 om vedtakelse av spesifikasjonen for ad hoc-modulen for 2004 om arbeidets tilrettelegging og arbeidstidsordninger i henhold til rådsforordning (EF) nr. 577/98 (EUT L 34 av 11.2.2003, s. 5).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 247/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 34 av 11.2.2003, s. 5.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 134/2003**

2003/EØS/64/36

av 26. september 2003

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 450/2003 av 27. februar 2003 om arbeidskraftkostnadsindeksen⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 18f (kommisjonsforordning (EF) nr. 72/2002) skal nytt nr. 18g lyde:

"18g. **32003 R 0450**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 450/2003 av 27. februar 2003 om arbeidskraftkostnadsindeksen (EUT L 69 av 13.3.2003, s. 1)."

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 450/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 69 av 13.3.2003, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 136/2003****2003/EØS/64/37****av 26. september 2003****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2003 av 11. juli 2003⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 296/2003 av 17. februar 2003 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 959/93 om statistiske opplysninger som medlemsstatene skal oppgi om andre planteprodukter enn korn⁽²⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI nr. 24a (rådsforordning (EØF) nr. 959/93) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32003 R 0296**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 296/2003 av 17. februar 2003 (EUT L 43 av 18.2.2003, s. 18).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 296/2003 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. september 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. september 2003.

For EØS-komiteen

Prins Nikolaus von Liechtenstein

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 23.10.2003, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 23.10.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 43 av 18.2.2003, s. 18.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Beslutninger i EØS-komiteen som er trådt i kraft etter at forfatningsrettslige krav i henhold til EØS-avtalens artikkel 103 er oppfylt

2003/EØS/64/38

Siden mars 2000 inneholder EØS-komiteens beslutninger en fotnote som oppgir om beslutningenes ikrafttredelsesdato avhenger av at forfatningsrettslige krav er oppfylt i en eller flere avtaleparter. For beslutningene oppført nedenfor ble det meddelt slike forfatningsrettslige krav. De berørte avtaleparter har nå underrettet de øvrige avtaleparter om at de har fullført sine internrettslige prosedyrer. Beslutningenes ikrafttredelsesdato er som angitt i tabellen.

Beslutning nr.	Vedtaksdato	Offentliggjort i	Innlemmet rettsakt	Ikrafttredelsesdato
140/2002	8.11.2002	EFT L 19 av 23.1.2003, s. 5 og EØS-tillegget nr. 4 av 23.1.2003, s. 5	Komiteen for legemidler mot sjeldne sykdommer (Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 141/2000)	1.7.2003
142/2002	8.11.2002	EFT L 19 av 23.1.2003, s. 9 og EØS-tillegget nr. 4 av 23.1.2003, s. 8	Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 889/2002 av 13. mai 2002 om endring av rådsforordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskapers erstatningsansvar ved ulykker	1.8.2003
164/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 22 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 17	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/13/EF av 5. mars 2002 om endring av rådsdirektiv 73/239/EØF med hensyn til krav om solvensmargin for foretak innen annen forsikring enn livsforsikring	1.6.2003
165/2002	6.12.2002	EUT L 38, 13.2.2003, s. 24 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 18	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/12/EF av 5. mars 2002 om endring av rådsdirektiv 79/267/EØF med hensyn til krav om solvensmargin for livsforsikringsforetak	1.6.2003
166/2002 ⁽¹⁾	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 26 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 19	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/17/EF av 19. mars 2001 om sanering og avvikling av forsikringsforetak	1.8.2003
167/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 28 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 20	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/24/EF av 4. april 2001 om sanering og avvikling av kredittinstitusjoner	1.8.2003
168/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 30 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 21	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/39/EF av 10. juni 2002 om endring av direktiv 97/67/EF med hensyn til ytterligere åpning for konkurranse på markedet for posttjenester i Fellesskapet	1.8.2003
169/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 32 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 22	Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 484/2002 av 1. mars 2002 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 881/92 og (EØF) nr. 3118/93 med henblikk på å opprette en førerattest	1.8.2003
171/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 36 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 24	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/84/EF av 27. september 2001 om følgerett til fordel for opphavsmannen til et originalkunstverk	1.8.2003
172/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 38 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 25	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/14/EF av 11. mars 2002 om fastsettelse av en generell ramme for informasjon til og konsultasjon med arbeidstakere i Det europeiske fellesskap	1.8.2003

⁽¹⁾ Ad referendum: bekreftet.

Beslutning nr.	Vedtaksdato	Offentliggjort i	Innlemmet rettsakt	Ikrafttredelsesdato
175/2002	6.12.2002	EUT L 38 av 13.2.2003, s. 44 og EØS-tillegget nr. 9 av 13.2.2003, s. 28	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/3/EF av 12. februar 2002 om ozon i omgivelsesluft	1.7.2003
10/2003	31.1.2003	EUT L 94 av 10.4.2003, s. 61 og EØS-tillegget nr. 19 av 10.4.2003, s. 13	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/37/EF av 5. juni 2001 om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om framstilling, presentasjon og salg av tobakksvarer	1.7.2003
13/2003	31.1.2003	EUT L 94 av 10.4.2003, s. 67 og EØS-tillegget nr. 19 av 10.4.2003, s. 16	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/59/EF av 27. juni 2002 om opprettelse av et overvåkings- og informasjonssystem for sjøtrafikk i Fellesskapet og om oppheving av rådsdirektiv 93/75/EØF	1.6.2003
33/2003	14.3.2003	EUT L 137 av 5.6.2003, s. 35 og EØS-tillegget nr. 29 av 5.6.2003, s. 23	Kommisjonsforordning (EF) nr. 1360/2002 av 13. juni 2002 om sjuende tilpasning til den tekniske utvikling av rådsforordning (EØF) nr. 3821/85 om bruk av fartsskriver innen veitransport	1.8.2003

RETTELSE**2003/EØS/64/39**

Rettelsen gjelder: Den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 139/2002 av 8. november 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

1. I annet avsnitt i preambelen i EØS-komiteens beslutning nr. 139/2002 endres "maksimumsverdier" til "grenseverdier".
2. I tredje avsnitt i preambelen i EØS-komiteens beslutning nr. 139/2002 endres "øvre grenser for innhold av" til "grenseverdier for".
3. I femte avsnitt i preambelen i EØS-komiteens beslutning nr. 139/2002 endres "om fastsettelse av maksimumsverdier" til "med hensyn til fastsettelse av grenseverdier".

RETTELSE

Rettelsen gjelder: Den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 143/2002 av 8. november 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)

1. I annet avsnitt i preambelen i EØS-komiteens beslutning nr. 143/2002 utgår ordet "sist" (to forekomster).
2. I annet avsnitt i preambelen i EØS-komiteens beslutning nr. 143/2002 endres "XII til XV" til "XII-XV".

RETTELSE

Rettelsen gjelder: Den norske versjonen av EØS-komiteens beslutning nr. 72/2003 av 20. juni 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

1. I annet avsnitt i preambelen samt i artikkel 1 i EØS-komiteens beslutning nr. 72/2003 endres "korrekt" til "riktig".
2. I annet avsnitt i preambelen samt i artikkel 1 i EØS-komiteens beslutning nr. 72/2003 endres "henholdsvis på eller i" til "på og i henholdsvis korn og".

2003/EØS/64/30	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 128/2003 av 26. september 2003 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)	34
2003/EØS/64/31	EØS-komiteens beslutning nr. 129/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	35
2003/EØS/64/32	EØS-komiteens beslutning nr. 130/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	36
2003/EØS/64/33	EØS-komiteens beslutning nr. 131/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	37
2003/EØS/64/34	EØS-komiteens beslutning nr. 132/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	38
2003/EØS/64/35	EØS-komiteens beslutning nr. 133/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	39
2003/EØS/64/36	EØS-komiteens beslutning nr. 134/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	40
2003/EØS/64/37	EØS-komiteens beslutning nr. 136/2003 av 26. september 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	41
2003/EØS/64/38	Beslutninger i EØS-komiteen som er trådt i kraft etter at forfatningsrettslige krav i henhold til EØS-avtalens artikkel 103 er oppfylt	42
2003/EØS/64/39	Rettelser	44

3. Parlamentarikerkomiteen for EØS

4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet

2. Kommisjonen

3. Domstolen